

## Aus dem Inhalt

Liebe Leser,  
in dieser Ausgabe berichten wir über:

### Sport

Wandersleben (Seite 4)  
Ringer Mühlberg (S. 6 und 8)

### Kirmes

Sülzenbrücken (Seite 4)  
Apfelstädt (Seite 11)  
Haarhausen (Seite 15)  
Röhrensee (Seite 15)

### Fasching

Wandersleben (Seite 5)  
Wechmar (Seite 14)

### Feuerwehr

Wandersleben (Seite 7)  
Neudietendorf (S. 10 und 13)

### Rückblick

Kirmes Mühlberg (Seite 3)  
Bauernmarkt Wandersleben (Seite 5)

### Familienanzeigen

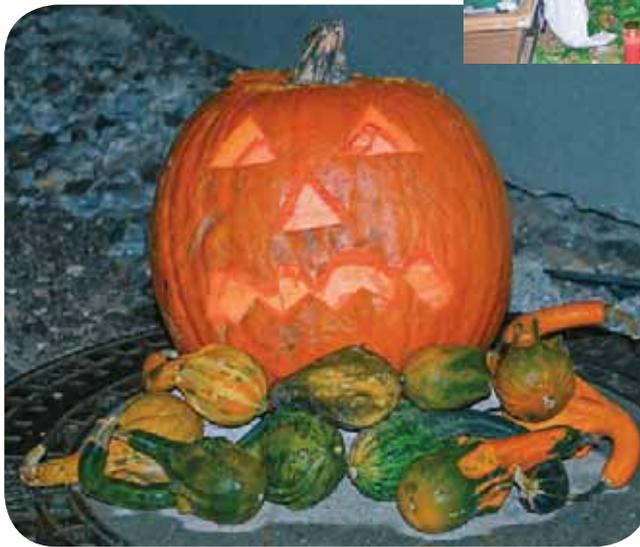
Seiten 19

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Lesen.

## Es ist Halloween

**Sülzenbrücken** Abends, wenn die Geister singen, in der 30. Oktobernacht, hört man oft ein leises Jammern grad um Mitternacht. Keine Antwort geben Sie, sondern machen nur hihi! Die Geister nippen und naschen und füllen ihre Taschen, werden nicht gesehen und bald darauf im Morgenschimmer gehen sie weg, wie immer... Am 30. Oktober werden wieder die Geister, Teufel und Hexen in Sülzenbrücken erwachen, um sich auf dem grusligen Festgelände zu tummeln. Für eine spannende Atmosphäre, Gruseldeko, Fackelumzug, Stockbrot und eine große Feuershow ist gesorgt. Auch wird jedes Jahr das Festgelände anders gestaltet

und es gibt eine andere Show. Also lasst Euch überraschen... Für die durstigen Kehlen und hungrigen Mägen aller Geister ist mit



Glühwein, Bratwurst und vieles mehr gesorgt. Es wird ein schöner und heißer Gruselabend für Jung und Alt. Auch freuen wir uns wieder auf zahlreiche Gäste von NAH und FERN und über die, voller Fantasy gestalteten Kostüme.



Um 18 Uhr ist der Startschuss am Bürgerhaus in der Mittelgasse in

Sülzenbrücken. Um 19 Uhr beginnt der Fackelumzug, der wieder von der Freiwilligen Feuerwehr begleitet wird - im letzten Jahr war es ein wahres Lichtermeer. Anschließend können die Kinder wieder Stockbrot am Feuer selber backen. Um 21 Uhr startet dann die neue Feuershow. Sicher wird der Wettergott auch in diesem Jahr auf unserer Seite stehen, so dass es ein überwältigendes Event wird, wie im letzten Jahr. Wir wünschen einen schönen GRUSELABEND!

vom Heimat- und Traditionsverein



# Ab sofort: Hochwertige Waschanlage!

**GUTSCHEIN**  
jede Wäsche  
nur **5,00€**  
Gilt nur bis 30.11.2017.  
**Shell Station**  
Am Hochheimer See 1  
99192 Neudietendorf





## BURGEN-BLICK

[www.BURGEN-BLICK.de](http://www.BURGEN-BLICK.de)

### Impressum

#### Herausgeber und Verlag:

Drei Gleichen Druck  
 Inh. Jörg Mansch  
 Zinzendorfstr. 26  
 99192 Neudietendorf  
 Telefon 036202 319982  
 Fax 036202 319984  
 E-Mail: [info@burgen-blick.de](mailto:info@burgen-blick.de)

Der **BURGEN-BLICK** erscheint in der Regel monatlich im Gebiet der Gemeiden Nesse-Apfelstädt, Drei Gleichen, Günthersleben-Wechmar sowie in Sülzenbrücken, Haarhausen, Holzhausen und Röhrensee mit einer Auflage von 7.000 Ex.

Ust-Id.Nr. DE303352498

## 15 JAHRE MODE RIEWE

**Günthersleben** Am 22. Februar 2002 eröffnete Simone Riewe ihr erstes eigenes Schuhhaus in Mühlberg am Markt 13. Dieses ging aus dem Schuhhaus Zierfuß in Wandersleben hervor. "Dort bedienten wir auf nur 40 qm Ladenfläche unsere Kunden." Frau Zierfuß gab für diese Existenzgründung viele hilfreiche Tipps und umfassende Unterstützung.

Im Oktober 2004 wurde der Umzug in ein neues, größeres Geschäft im Gewerbegebiet Günthersleben-Wechmar gewagt. Dieses liegt in einem Wohngeschäfts- haus in unmittelbarer Nachbarschaft zu anderen Geschäften direkt an der Durchgangsstraße am Oberried. "Endlich konnten wir unsere aktuellen Kollektionen für Damen-, Herren- und

sicher der richtige Schritt für eine weitere Zukunft. Dadurch ist ein ansprechendes Ambiente für unsere Kunden gegeben."



Seit 2010 wird auch Damenmode der Marken Cecil und S'Oliver angeboten. Das erweiterte Angebot ließ bald das Geschäft zu klein werden und so entschlossen sich Simone und Silvio Riewe ein weiteres mal umzuziehen.

"Seit Dezember 2012 haben wir das Ladenlokal des ehemaligen Schleckermarktes gemietet und bieten seither unseren Kunden auf 200 qm Textilien, Schuhe und Taschen in einem schönen Ambiente an." Auch die Park- 85 qm Möglichkeiten haben sich damit La- den- flä- che präsen- tieren. Es war ein gu- tes Ge- fühl und

in Günthersleben das 15jährige Bestehen feiern.

Aus diesem Anlass gab es verschiedene Aktionen bei Mode Riewe in diesem Geburtstagsjahr. Von Rabattaktionen, über Sonderverkäufen bis hin zum Kundenabend am 29. September mit Sektempfang und professioneller Modenschau des umfangreichen Sortiments. Dies war sicher der Höhepunkt

von 15 Jahre Mode Riewe. "Ein riesen Zuspruch mit vielen zufriedenen Kunden und natürlich mit der tatkräftigen Unterstützung von Freunden und Bekannten." Hier wurde der Geburtstag bis in die späten Abendstunden gefeiert. "Bleiben Sie neugierig! Sicher folgen weitere Aktionen."

Diese Entwicklung war nur durch die tatkräftige Unterstützung von Freunden, Verwandten und Bekannten sowie natürlich den vielen treuen Kunden möglich. Für diese spricht Inhaberin Simone den herzlichsten Dank aus. "Ich werde Ihnen auch weiterhin gern und mit allen Kräften zur Seite stehen und einen bestmöglichen Service bieten!" sagt Inhaberin Simone Riewe abschließend.

von JM



Das erste Geschäft von Simone Riewe in Mühlberg.

# 15 Jahre MODERIEWE

*An dieser Stelle möchte ich mich bei meinen vielen treuen Kunden bedanken.*

***Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*** **Öffnungszeiten:**

Mo - Fr 9.30 - 18.00 Uhr

Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

Am Oberried 7 • 99869 Günthersleben-Wechmar • Telefon 03 62 56 / 3 36 97 • [www.mode-riewe.de](http://www.mode-riewe.de)



# 320 Jahre Kirmes in Mühlberg

**Mühlberg** Nun liegt das diesjährige Kirmeswochenende schon wieder hinter uns. Es war klasse!

Die Kirmesgesellschaft und viele Helfer waren schon viele Wochen zuvor aktiv. Ob es die Proben waren, die Vorbereitung und das Schmücken des Festsalles



und viele weitere Aufgaben. Doch für die meisten begann die Kirmes dann schon am Donnerstag, den 19. Oktober mit dem Kartenvorverkauf im Ratskeller. Schon dies fand große Resonanz!

Am darauf folgenden Freitag fand der Kirmesgottesdienst unter der Leitung von Pfarrer Müller statt, der die Kirmes einleitete. Im internen Kreis eröffneten die 18 Kirmespärchen und ihr Lux die Kirmes mit dem Antrinken im Ratskeller.

In den frühen Morgenstunden des Samstages (also teils gleich nach dem Antrinken) starteten die Burschen gemeinsam mit der Zacher Armstroff Hausband zu den Ständchen durch

den ersten Teil des Dorfes. Zur Mittagszeit hieß es dann, "schnell frisch machen". Denn dann wurden die Mädels mit einem kleinen Umzug abgeholt. Die ersten Tanzrunden folgten auf dem Hof. Weiter ging es zum Marktplatz, um die Kinderkirmes mit aufzunehmen. Trotz widriger Witterung war der Platz gut besucht und so zog die Gesellschaft zur Festhalle. Hier startete um 15 Uhr die Kinderkirmes mit viel Spaß, Spielen und guter Laune vor den Augen zahlreicher Eltern, Großeltern und Verwandten.

Am späteren Abend wurde der traditionelle Kirmestanz von Marcus Schack offiziell eröffnet. Unter der musikalischen Begleitung von der Band "Belconda" tobte das ausverkaufte Haus bis in den frühen Morgen. Der zweite Teil der Ständchen im Dorf folgte am frühen Sonntagmorgen. Parallel dazu küm-

merten sich bereits die Mädels und die Altkirmesgesellschaft um die Herrichtung der Festhalle, so dass das Frühshoppen pünkt-

lich beginnen konnte. Bei stimmungsvoller Blasmusik von den Werrataler Musikanten tummelten sich wieder zahlreiche Gäste im Festsaal und zum Festtagsessen waren alle Tische besetzt. "Ein super Event mit sehr positiver Resonanz," resümierte Marcus Schack. Am Abend ließen die Kirmespaare das Festwochenende intern gemütlich ausklingen. An dieser Stelle bedankt sich die gesamte Kirmesgesellschaft recht herzlich bei allen Sponsoren, bei Pfarrer Müller und natürlich bei allen Gästen!

von JM (Foto Rüdiger Stipek)

## Bratwursttheater Holzhausen



**Spielzeit 2018**  
Setzt euch an!  
Das ideale Geschenk für Ihre Lieben und sich selbst...  
...zu Weihnachten, oder einfach so!

[www.bratwursttheater.de](http://www.bratwursttheater.de)

Wir machen Ihre Weihnachtsfeier zum Erlebnis!

Termine sichern!  
Kostenloser Glühweinempfang am offenen Feuer!

festlicher Mittagstisch 25.+26.12. nur mit Vorbestellung

Tel. 03628 - 60 44 12  
Fax 03628 - 58 77 55  
Mobil 0172 - 3 63 13 26  
e-mail: [buchung@bratwurstmuseum.de](mailto:buchung@bratwurstmuseum.de)

[www.bratwurstscheune.de](http://www.bratwurstscheune.de)

**Aromatique**  
EIN AROMATISCHES BEER  
GEHÖRT DAZU.  
LEBENDIGE TRADITION SEIT 1876.  
JÄHRLICH DVG PRAMIERT

# Ihr Holzprofi

## HOLZ KONTOR ERFURT GMBH

Kompetenz in Sachen Holz

### BRENNHOLZ

- reine Buche -

- geschnitten
- gespalten
- trocken

Lieferung mit Kranentladung möglich

Wir bedienen Sie:  
Sommerzeit: Mo - Fr 7.30 - 17.30 Uhr • Sa 8.00 - 12.00 Uhr  
Winterzeit: Mo - Fr 7.30 - 16.30 Uhr • Sa 8.00 - 12.00 Uhr  
Dorstbornstraße 16 • 99094 Erfurt / Bischleben  
Tel. (0361) 6 43 71 59 und (0361) 7 96 81 87  
Fax (0361) 7 96 81 46

## Kirmes- Wochenende

**Sülzenbrücken** Ja ...'zig Jahre haben wir Kirmes hinter uns, ...'zig wollen wir noch genießen. und Ja, es war ein schönes Kirmeswochenende 2017.

Der Willkommenskranz war gebunden, der Saal geschmückt und die Getränke einsortiert. Alles hatte endlich seinen Platz und es konnte losgehen. Jeder von uns war eingespannt und angespannt, ob wohl alles klappt. Diesmal wollten wir alles alleine von Anfang bis Ende durchführen. Aber das Wichtigste für eine Kirmes, sind natürlich die Gäste und Kirmesfreunde. Wir möchten uns bei allen bedanken für die gute Stimmung. Ein besonderes Dankeschön gilt unserem Kinderpaar, ihr habt es toll gemacht. Mit einem selbsteinstudiertem Showprogramm wurden die Lachmuskeln gehörig in Wallung versetzt. Erst nach einer Zugabe durfte die Kirmesgesellschaft die Tanzfläche verlassen. Unsere Leute hinter der Bar hatten alle Hände voll zu tun die Kirmesgetränke an die Gäste zu verteilen. Auch in der Küche wurde alles für das leibliche Wohl vorbereitet. Bis in die frühen Morgenstunden wurde geschwoft, gelacht und gegessen. Ein herzliches Dankeschön an die Synchron Band und alle fleißigen Helfer für die tolle Unterstützung. Unser Verein bedankt sich herzlich für das viele Lob.

vom Heimat- und  
Traditionsverein

## Verkehrsfreigabe der Ichtershäuser Straße

**Grabsleben** Am 6. Oktober konnten wir in Grabsleben die Verkehrsfreigabe der Ichtershäuser Straße nach der Sanierung durchführen. Nach acht monatiger Bauzeit wurde die Gemeinschaftsmaßnahme zwischen dem WAZV Gotha und Landkreisgemeinden, der Thüringer Energie, dem Landkreis Gotha und der Gemeinde Drei Gleichen abgeschlossen. Dabei wurden unter anderem die entsprechenden Versorgungsleitungen erneuert. Von seitens der Gemeinde Drei Gleichen wurden die Nebenanlagen teilweise saniert, die Bushaltestellen wur-



den barrierefrei umgebaut und die Straßenbeleuchtung auf LED umgestellt. Der Landkreis Gotha sanierte die Straßendecke, so dass wir jetzt wieder eine sehr gut ausgebaute Straße haben.

An dieser Stelle möchten wir al-

len recht herzlichen Dank sagen, die dieses Projekt gemeinsam umgesetzt haben, ebenfalls den beteiligten Ingenieurbüros und Baufirmen für die fachgerechte Arbeit. Bedanken möchten wir uns auch bei allen Anlieger und Betroffenen der Baumaßnahme für das Verständnis für aufgetretene Behinderungen und Einschränkungen.

von J. Leffler, Bürgermeister

## Fußball - Sport in Wandersleben

**Wandersleben** Liebe Sportfreunde, die neugegründete Fußball-Spielgemeinschaft „Drei-Gleichen Mühlberg/Wandersleben“ startete sehr erfolgreich in die neue Saison. Sowohl in der Kreisliga als auch im Pokal ist man bisher ungeschlagen. Besonders der 10:0 Sieg gegen Wacker Gotha II zeigte, wie stark diese Mannschaft sein kann. Man spielte sich in diesem Spiel förmlich in einen Rausch und der ansonsten sehr kritische junge Tainer Björn Böttner, konnte in diesem Spiel nicht viel bemängeln. Dieser Trainer ist zwar erst 23 Jahre alt, macht aber nach Aussagen von seinen Spielern, verantwortlichen Leitungsmitgliedern und stillen Beobachtern eine sehr gute Arbeit. Er bereitet sich z.B. auf einen Trainingstag genauso gewissenhaft vor, wie auf ein Pflichtspiel, sagt unser Präsident, Thomas Mey.

Björn Böttner war als Spieler von 2007-2013 für den „FSV Drei Gleichen Mühlberg“ (Bezirksliga) aktiv, von 2010-2013 Gastspieler beim FSV Wacker Gotha 03 (Thüringenliga/Kreisliga) und für die GG Wachsenburg-Haarhausen (Kreioberliga/Kreisliga) aktiv. Die Trainerausbildung: 10/2011 Teamleiter, 03/2012 C-Lizenz Breitensport, 11/2012 C-Lizenz Leistungsfußball, 12/2015 DFD-Elite-Jugendlizenz. Trainiert hat er bisher in Haarhausen die Bambini und C-Junioren bis 2014 und ab 2014 den FSV Drei Gleichen Mühlberg (Her-

ren Kreisliga). Ab 02/2017 trainiert er auch die U 14 Junioren des FC Rot-Weiß Erfurt. Darüber hinaus ist er ab 08/2016 als Karate-Trainer Sabacademy Spaß und Bewegung tätig. Diesem jungen Trainer wünschen wir natürlich viel Erfolg mit seinen Mannschaften, denn einen solchen engagierten Menschen findet man nur noch selten. Aus eigener Erfahrung kann ich Dir, lieber Björn sagen, dass ich 1970 als junger Trainer im Boxsport belächelt wurde, aber durch Erfolge war dies schnell vorbei. Viel Erfolg weiterhin!

von W. Thron

**Miele** GmbH & Co. KG  
**SAMPER** STADT-HAUS am Anger  
Spezialist Hausgeräte · Wäschereitechnik · Elektroinstallationen  
Juri-Gagarin-Ring 37  
99084 Erfurt  
Tel. 0361 / 74 08 60  
Fax 0361 / 74 08 68  
web\_auftrag@rsamper.de  
www.RSamper.de

### Stand-Geschirrspüler G 4620 SC Active

Servicepreis: € 669,-

- 45 cm Breite
- Energieeffizienzklasse A+ (Spektrum A+++ - D)
- Besteckschublade
- Frischwasserspüler ab 6,5 Liter Wasserverbrauch (Programm Automatic)

**Miele** AUTORISIERTER FACHHANDELSKUNDENDIENST  
Lassen Sie sich auch über die Miele 0%-Finanzierung beraten.



Wir bieten Ihnen außerdem Ausstattungsgeräte zu attraktiven Preisen.

THÜRINGER KAMIN- & BRENNHOLZ  
Wir machen Kleinholz!  
Kamin- und Brennholz Briketts und Pellets Anzündhilfen  
☎ 03628 / 66 27 99  
www.dein-kaminholz.de



## 36. Bauernmarkt in Wandersleben

**Wandersleben** Die Anzeichen auf das Ende eines Sommers ist für den Wanderslebener Narrenclub e.V. (WNC) alljährlich die Zeit, den beliebten Bauernmarkt final vorzubereiten. Gemeinsam mit der Spinnstube e.V. fand in diesem Jahr bereits der 36. Bauernmarkt statt. Alle hofften nur auf eines: gutes Wetter – war doch der sprichwörtlich ins Wasser gefallene Markt des letzten Jahres noch „gut“ in Erinnerung.

Anlässlich der 1200-Jahrfeier hatte der Bürgermeister der Gemeinde Drei Gleichen, Herr Leffler und der Ortsbürgermeister, Herr Dahmen, alle Bürgerinnen und Bürger zu einer Videovorführung ins Festzelt eingeladen. Bei Freibier und anderen Frei-Getränken gab es zu Beginn eine historische Zusammenfassung zur Entstehung des Ortes. Im Anschluss daran wurden Fotos und ein Videofilm zum grandiosen, historischen Festumzug gezeigt. Die Begeisterung und Freude war allen anzusehen. Für die Beiträge gab es verdienten Applaus und ein großes Dankeschön an Herrn Hochheim, der mit viel Engagement und Leidenschaft daran gearbeitet hatte.

Der Übergang zum gemütlichen Teil ging reibungslos. Nun sollte das Tanzbein geschwungen werden und die „Original Thüringer Oldies“ spielten bis in die frühen Morgenstunden.

Offiziell eröffnet wurde der Bauernmarkt am 16. September um 11.30 Uhr gemeinsam mit den Ehrengästen. Die Kinder der Grundschule und des Kindergartens traten im Wechsel im Festzelt und bei der Spinn-



stube im Bürgerhaus auf. Das Zelt und die Bühne der Spinnstube waren gut gefüllt mit Besuchern, die mit Applaus nicht sparten und ganz offensichtlich viel Freude an den Darbietungen der Kleinen hatten.

Rund um das Festzelt gab es wieder allerlei für den Gaumen, Bekleidung und Karussells für die Kleinen. Selbst gebackenes Brot und Käse der Spinnstube gingen ebenfalls gut über die Theken. Für die Kuchenliebhaber gab es pünktlich zur Kaffeezeit im Festzelt den beliebten Kuchenbasar. Dank zahlreicher Hobby-Bäckerinnen und selbstverständlich auch der Mitglieder des WNC, gingen wieder die verschiedensten Backkreationen über den Tresen.

Bei Kaffee und Kuchen gab es eine Modenschau mit verschie-

denen Trachten in tollen Farben und Modellen der Boutique und Kostümverleih aus Wandersleben. Präsentiert wurden die Kreationen vom Ballett des WNC und den Hexen des FCKW.

Als Stimmungskanone hatte sich Gerda Gabriel gern nach Wandersleben verpflichten lassen. Mit ihrem Repertoire und unter Mitwirkung von Rainer Pisarski kam die Stimmung im Zelt zum Kochen.

Am Abend spielte zum Ausklang des Bauernmarkts die Gruppe „tacoba“ aus Bad Tabarz auf.

Die Tanzfläche war einige Male zu klein für alle, die bei erstklassigem Rock und Pop nicht mehr auf den Plätzen zu halten waren.

Bei der Durchführung, Planung und Organisation des 36. Bauernmarktes klappte die Zusammenarbeit mit der Gemeinde, den Gemeindarbeitern und der Freiwilligen Feuerwehr Wandersleben wieder ausgezeichnet. Auch der Partyservice Gunter Ulrich stand wieder mit Rat und Tat an unserer Seite. Nicht zu vergessen ist die Spinnstube, die mit ihren Ständen und kulturellen Beiträgen jedes Jahr zu einer angenehmen Atmosphäre beitragen. Al-

## 63. Saison

**Wandersleben** Der WNC bereitet derzeit schon eifrig die neue Faschingssaison vor. Dieses Jahr gibt es ein Novum: Die Thronbesteigung findet erstmalig zum 11.11. statt. Damit Sie sich auf alle Termine einstellen können, geben wir hiermit die Termine der 63. Session des WNC zum Vormerken bekannt:

11.11.2017, 20.11 Uhr  
Saisonöffnung und Thronbesteigung  
14.01.2018, 14.11 Uhr  
Rentnerfasching  
21.01.2018, 14.11 Uhr  
Kinderfasching  
08.02.2018, 19.11 Uhr  
Weiberfasching  
09.02.2018, 20.11 Uhr  
1. Hauptveranstaltung  
10.02.2018, 20.11 Uhr  
2. Hauptveranstaltung  
12.02.2018, 20.11 Uhr  
Rosenmontagsparty  
Kartenvorbestellungen nimmt Uwe Walther. Er ist erreichbar unter der Ruf-Nr. 036202/81825 oder 0157/80647459 gern entgegen. Wir freuen uns, Sie bei einer der Veranstaltungen begrüßen zu dürfen.

vom Wanderslebener Narrenclub e.V.

len ein herzliches Dankeschön und wir hoffen, dass es auch im nächsten Jahr wieder so gut einhergeht, wenn zum 37. Bauernmarkt eingeladen wird.

vom Wanderslebener Narrenclub e.V.

- Tiefbau / Erdbau
- Außenanlagen
- Pflasteranlagen
- Vermietung von Baugeräten
- Um-/Neuverlegung von Versorgungsleitungen
- Hausmeisterservice



Jens Frank  
Arnstädter Str. 21  
99869 Drei Gleichen OT Mühlberg

E-Mail: jens.frank@freenet.de  
Mobil: 0160 / 982 94 628



**DACHDECKERMEISTERBETRIEB**

**MILDEN HOYER GmbH**

- Steildach
- Flachdach
- Fassade
- Spenglerarbeiten

Am Sportplatz 6 • 99869 Drei Gleichen OT Wandersleben  
Tel.: 03 62 02 / 8 17 51 • Fax: 03 62 02 / 7 67 32  
Mobil: 0171 / 4 98 52 39 • E-Mail: ddm.hoyer@web.de



## Miete Holzspalter 12 t

Stämme bis 1,50 m Länge/ Ø 0,60 m

80,- € / Tag + MwSt.

# Rottstedt

Hauptstraße 48 • 99869 Tüttleben

Tel.: 03621/28166

www.rottstedt-baumaschinen.de

### Sport in...

**Wandersleben** Die Senioren-B-Mannschaft der Kegler des SV Wandersleben mit Winfried Möller, Tamara und Thomas Postel und Jürgen Wagner konnten Ihr Auftaktspiel in der Thüringen-Liga gewinnen. Die SG Schönau v.d.Walde wurde mit 30 Holz geschlagen. Tamara lieferte dem Schönauer Dieter Reinhardt ein hartes Gefecht und beide hatten zum Schluss jeweils 410 Holz, Sie war mit dieser Leistung auch die beste unserer Mannschaft.

von W. Thron

## 9. GEISELTAL-CUP in Braunsbedra

**Mühlberg** Zum diesjährigen Cup am 17. September reisten 202 Sportler aus 28 Vereinen mit Eltern und Trainern an. Wieder einmal fanden die Sportler beste Bedingungen zum Kampf um die begehrten Geiseltal-Medaillen vor.

Gleich zur Eröffnung sorgte der DJ für beste Stimmung! Unsere Ringler waren voll motiviert und so traten sie dann auch auf die Matte.

Luis und David starteten national das erste Mal in einer höheren Gewichtsklasse. Hier galt es sich neu zu beweisen. Luis startete in der Gewichtsklasse bis 27 kg mit einem Sieg. In der 2. Runde siegte er nochmals auf Schultern. Dann betrat auch sein Bruder in der gleichen Klasse, aber im B-Pool, die Matte. Lennart musste gleich alles zeigen, um am Schluss mit



10: 9 nach Punkten zu gewinnen. In der 3. Runde hatte Luis einen Beinangriff und so Punkte. Luis konnte mit einem Arm-drehschwung und bestimmte den Kampf. Konzentriert wurden weitere Angriffe abgewehrt. Über 2x2 Minuten wurde gekämpft, aber am Ende war der Jubel im Mühlberger Lager groß. Ein Punktsieg

ein Freilos und Lennart musste die Überlegenheit seines Gegners anerkennen und gab den Kampf ab. Jetzt ging es schon bei Luis um den Einzug ins Finale. So eine Chance wollte er sich nicht nehmen lassen. Konzentriert wurde gestartet und mit schönen Techniken wurden die Punkte gesammelt. 17:6 ging der Kampf an Luis. Dies bedeutet Finalkampf.

Lennart kämpfte im kleinen Finale um Platz 3. Mit einem Kopfhüftsprung überraschte er seinen Gegner und sicherte sich den Bronzeplatz auf dem Podest.

Nun stand das Finale in der Gewichtsklasse auf dem Programm. Luis überraschte schon mit seiner guten Leistung und nun war er voller Selbstbewusstsein. Beide Sportler

zeigten Beinangriffe und so Punkte. Luis konnte mit einem Arm-drehschwung und bestimmte den Kampf. Konzentriert wurden weitere Angriffe abgewehrt. Über 2x2 Minuten wurde gekämpft, aber am Ende war der Jubel im Mühlberger Lager groß. Ein Punktsieg

mit 12:6 bedeutet den 1. PLATZ. David in 31 kg hatte in seinem Pool 2 Vorkämpfe. Gegen den starken Kämpfer aus Berlin konnte er sich nach einem Punkterückstand in der 2. Kampfhälfte mit einem Schulterriegel noch durchsetzen. In der 2. Runde stand eine Kämpferin vom Sportclub aus Luckenwalde gegenüber. Mit einem Runterreißer und einer Rolle ging David in Führung. Nach 10:0 Vorsprung wurde auf Schultern gewonnen. Im Finale kämpfte David gegen den Mitteldeutschen Meister in dieser Gewichtsklasse. Dieser zeigte gleich sein sehr gutes Niveau und besiegte David auf Schultern. Silber gewonnen, so war das Fazit vom Trainer!

von den Ringern Mühlberg

### Jetzt Neu!

**Wir fotografieren Ihr Haus aus der Vogelperspektive**



**ab 75,- € \*** (im Verbreitungsgebiet des BURGEN-BLICK)

\*5 bearbeitete Luftbilder auf CD

**Rufen Sie uns an! Tel. 036202 / 319982**

Drei Gleichen Druck

Zinzendorfstraße • 26 99192 Neudietendorf



Reparatur / Wartung  
Klempnerarbeiten  
Zimmererarbeiten

Flachdach  
Steildach

**ALLES  
UM DAS  
DACH**

Dachdecker G  
**UWE HÄFER** m  
Meisterbetrieb b H

Hauptstr. 251, OT Seebergen  
99869 Drei Gleichen

Telefon: 03 62 56 - 2 04 48

Fax: 03 62 56 - 3 27 30

Funk: 01 73 - 8 80 26 03

e-mail:  
UH-DDM@freenet.de

### BURGEN-BLICK Ihr Werbepartner vor Ort!

**Prospekt- / Werbezettelverteilung:**

- zuverlässig und zielgenau,
- Verteilung im Gesamtgebiet oder in einzelnen Orten, ab 38,- € /1000 Ex.



**Sprechen Sie uns an, wir sind gerne für Sie da!**

Tel. 036202 / 319982 E-Mail: info@burgen-blick.de



## Nachtrag zum Feierjahr 2017

**Wandersleben** Kameradin Katja Sengotta sollte zur Jubiläumsveranstaltung am 25. März mit der „Ehrennadel des Thüringer Feuerwehr-Verbandes“ geehrt werden. Leider konnte sie nicht an unserer Feier teilnehmen. Sie nahm an der Festveranstaltung des Thüringer Sportbundes teil, bei welcher ihre Tochter (und Feuerwehrvereinsmitglied) Lena Sengotta den 3. Platz als beste Sportlerin Thüringen 2017 belegte. Zur Dienstversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Wandersleben, am 2. Juni wurde der Kameradin nachträglich die Ehrenurkunde überreicht. Herzlichen Glückwunsch Lena und Katja Sengotta!

Dem Aufruf an unsere Bürger, Dokumente, Fotos oder andere Utensilien von oder über die Feuerwehr Wandersleben uns zur Verfügung zu stellen, sind 2 Bürger gefolgt. Wir erhielten historische Fotos und alte Ausrüstungsgegenstände. Dafür bedanken wir uns hiermit nochmal vielmals. Unseren Aufruf besteht weiterhin und wir sind über jede Kleinigkeit dankbar.

Unser junger Kamerad Eric Cramer hat, aus Eigeninitiative zum Anfang dieses Jahres ein neues Wickelgerät für Feuerwehrschräume gebaut. Es ist von hervorragender Qualität. Vielen Dank Eric!

von der Wehrführung

## Spendenübergabe und Auszeichnungen

**Wandersleben** In diesem Jahr wurde das große Jubiläum gefeiert. Neben der 1200-Jahrfeier feierte die Freiwillige Feuerwehr Wandersleben ihr 140-jähriges Bestehen, der Feuerwehrverein Wandersleben e.V. und die Jugendfeuerwehr die Gründung vor 25 Jahren und alle zusammen 350 Jahre Feuerlöschwesen in Wandersleben. Diese 4 Jubiläen wurden im März gemeinsam gebührend gefeiert. An unsere Gäste wurde die Bitte herangetragen von Sachgeschenken abzusehen und dafür Geldspenden für das Kinderhospiz Mitteldeutschland in Tambach-Dietharz zu geben. Diesem Wunsch kamen viele Gäste nach.

Zur Dienstversammlung der Freiwilligen Feuerwehr am 13. Oktober, konnte in einem würdigen Rahmen dem Kinderhospiz eine Spende in Höhe von 800,-€ übergeben werden. In Vertretung für das Kinderhospiz übernahm Herr Ludwig, vom Vereinsvorsitzenden Reinhard Ritter und Wehrführer Mario Spittel, die Geldspende für einen guten Zweck und bedankte sich im Namen der betroffenen Familien. Wir danken auch hiermit nochmal allen unseren Gästen für diese gute Tat.

An der Dienstversammlung nahm als Ehrengast der 1. Beigeordnete der Gemeinde Drei Gleichen, Olaf Broneske, teil.



für sein 10-jährige Dienstzeit. Der Kamerad Dieter Greßler erhielt eine besondere Ehrung, für seine 50-jährige Dienstzeit, am 14. Oktober auf der Festveranstaltung des Kreisfeuerwehrverbandes in Tambach-Dietharz.

Für erfolgreich abgeschlossene Lehrgänge erhielten folgende Kameraden ihr Urkunden: Jan Eißer, Sebastian Krumbein und Matthias Fuß - bestandener Maschinisten-Lehrgang; Eric Cramer und Johannes Schlieve - bestandener Lehrgang Truppmann Teil 1. Allen Kameradinnen und Kameraden wurden vom 1. Beigeordneten, vom Wehrführer und vom Vereinsvorsitzenden für die geleistete Einsatzbereitschaft und Arbeit großer Dank ausgesprochen. Für ihre Beförderungen und Auszeichnungen erhielten sie Glückwünsche.

Traditionell erfolgen im Oktober Beförderungen und Ehrungen. Kameradin Katja Sengotta wurde zur Oberlöschmeisterin; Kamerad Steffan Krumbein, nach erfolgreichen Gruppenführerlehrgang, zum Löschmeister; und Kameradin Nicole Noßmann zur Oberfeuerwehrfrau befördert. Kamerad Eric Cramer und Kamerad Steffan Krumbein

von der Wehrführung

## Hotel & Restaurant



Gut Ringhofen 5  
99869 Drei Gleichen / OT Mühlberg

4. November 2017 ab 18.00 Uhr

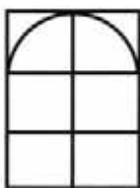
**Dinnershow**  
mit den „Comediantes“  
dazu begleitendes 4-Gang-Menü

49,00 €/Person

Um Reservierung wird gebeten!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Tel. 036256/33378 + 036256/33379  
www.hotel-taubennest.de, mail: taubennest@live.de



## FENSTERprofi

Rainer Unbehaun

Alles rund um's Haus ...

Danke  
**25**  
Jahre

Tel. + Fax 03 62 02/8 26 13  
Mobil: 01 72/6 45 70 89  
e-mail: fensterprofi@aol.com  
www.unbehaun-fensterprofi.de

Schenkstraße 5 • 99869 Drei Gleichen 1992 - 2017

## Hast Du Würmer, bist Du nicht allein!

**Landkreis** Bei uns wird der organische Abfall mit Hilfe von Würmern auf etwa 1/10 der Ausgangsmenge reduziert. Dabei entsteht ein rein biologisch, organischer Naturdünger, unser Wurmhumus Bioverm, das schwarze Gold. Wir informieren gern über die Arbeitsweise der Würmer und die Wirkung von Bioverm. Sie erfahren etwas über die Beweggründe und Ziele des Vereins und wie sich die Wurmanlage in den letzten 26 Jahren entwickelt hat.

Eine Pflanze ist nur so gesund, wie der Boden, in dem sie wächst! Wurmhu-



mus enthält gegenüber gewöhnlicher Gartenerde 2 mal mehr Magnesium, 11 mal mehr Kalium, 5 mal mehr Stickstoff und 40 mal mehr Humussäure.

Besuchen Sie unsere Anlage in Tambach-Dietharz oder schauen Sie in unseren Vereinsshop. Näheres auf unserer Internetseite: [www.Wurmverein.de](http://www.Wurmverein.de)

vom Verein zur Förderung vermitativer Abfallverwertung und Humusproduktion e.V.

**Kreissägeblätter schärfen**  
ab 8,- € + MwSt.

**Rottstedt**  
Hauptstraße 48 • 99869 Tüttleben

Tel.: 03621/28166

[www.rotsttedt-baumaschinen.de](http://www.rotsttedt-baumaschinen.de)

## Verbandsjugendspiele in Zella-Mehlis

**Mühlberg** Die Ringer-Delegation aus Mühlberg trat mit 7 Sportlern zu den Meisterschaften am 24. September an. In der E-Jugend starteten Marc Schwarzer, Annabell und Tom Schröder und John Barth. Die D-Jugend war mit Luis und Lennart Schmidt besetzt. Beide Altersklassen trugen einen Wettkampf im Freistil aus. In der C-Jugend hatte der Landesstützpunkttrainer Hartmut Reich und der Landestrainer Kay Taubert alle Sportler der Thüringer Vereine zur Überprüfung ihrer allgemeinen Leistungsfähigkeit zum Vielseitigkeitswettbewerb eingeladen. Hier mussten die Sportler beim Parcours ihre Schnelligkeit und Gewandtheit unter Beweis stellen. David konnte diesen Wettbewerb in seiner Gruppe klar für sich entscheiden.

Mit der weiblichen Jugend wurde der Wettkampf für die Mühlberger eröffnet. Hier trat bis 23 kg Annabell an. Nach ihren knappen Niederlagen vor 2 Wochen, hatte sie sich im Training besonders angestrengt. Es ist zwar noch nicht alles rund, aber ihre Gegnerin hat sie damit überrascht und schon stand ihr erster Sieg. Als nächster war John bei den Jungs gefordert. Mit Beinangriffen wurden die Punkte gesammelt. Mit einem Überstürzer gewann John dann



mit technischer Überlegenheit. Tom war in der 25 kg Klasse stark gefordert. Ihm standen 2 gute Ringer in 2 Runden entgegen. Selbstbewusst und forsch ging er in den ersten Kampf, aber sein Gegner nutzte die erste Unachtsamkeit zum Sieg. Leider fehlten auch noch ein paar Übungstage im zweiten Kampf, um zu siegen.

Jetzt sollte schon der Kampf des Tages folgen! Wieder einmal hieß es Lennart gegen Joey Wrensch. Beide Kämpfer zeigten schöne Angriffe und verhielten sich taktisch gut. Über beide Runden sahen die Zuschauer einen engen Kampf den dieses Mal knapp Lennart mit 13:12 für sich entschied. In der zweiten Runde trat sein Bruder gegen Joey an. Luis

brachte seine Standtechniken nicht an den Mann und wurde entsprechend gut gekontert. Einen dieser nutzte Joey und zeigte eine schöne Zange, aus der sich Luis nicht mehr befreien konnte. In der Finalrunde besiegte Lennart seinen Bruder Luis und holte sich somit die Goldmedaille.

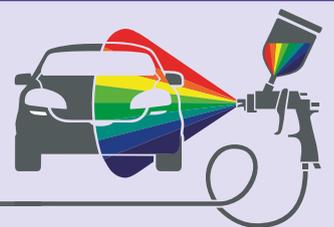
In Runde 2 trat unser Nachwuchsringer Marc gegen seinen

Vereinskameraden John an. Marc startete blitzschnell einen Beinangriff und holte sich seine ersten 4 Punkte. Ab da war John aufmerksam und siegte wiederum mit technischer Überlegenheit und holte sich die Goldmedaille. Marc kämpfte nochmals tapfer in Runde 2, aber es heißt weiter fleißig üben, dann kommt der Erfolg von allein!

Annabell nochmals im Rückkampf antreten. Annabell setzte zum Kopfhüftsprung. Aus der Festhalte konnte sich die Gegnerin nicht mehr befreien und somit jubelte der Mühlberger Anhang über den ersten Turniersieg und die erste Goldmedaille von Annabell!

von den Ringern Mühlberg

# ANS Fahrzeuglackierung



- Unfallreparatur
- Komplettlackierung
- Spot-Repair

vom Motorrad  
über PKW  
bis LKW

Am Hochheimer See 5  
99192 Neudietendorf  
e-mail: [info@allroundnfz.de](mailto:info@allroundnfz.de)



Herr Kummer  
Tel.: (036202) 75 03 20  
Handy: (0172) 79 21 767

Mo - Fr 7 bis 16 Uhr, Sa nach Vereinbarung



## Baubeginn Verlegung Erdgasleitung



**Großrettbach** Der 18. September 2017 war offizieller Baubeginn für die Errichtung einer Gas-Hochdruck-Leitung von Cobstädt nach Großrettbach. Bauherr des Vorhabens ist die Ohra Energie GmbH aus Fröttstädt. In enger Zusammenarbeit mit der Gemeinde Drei Gleichen und den dafür zuständigen Behörden wurde diese Erweiterung des Erdgasnetzes erarbeitet und geplant. „Aber auch der konstruktive Austausch mit den Bürgern vor Baubeginn in Anwohnerversammlungen unterstreicht die positive Zusammenarbeit“ so Mario Stötzer, der die Verantwortung für die Bauleitung auf Seiten der Ohra Energie trägt. Mit der Realisierung dieses

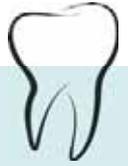
umfangreichen Projektes haben auch Bürgermeister, Jens Leffler (Gemeinde Drei Gleichen) und der Ortsbürgermeister von Großrettbach, Rüdiger Hänisch, gute Nachrichten

Planung alle relevanten Standorten- und Biotopverhältnisse zu prüfen und landschaftsplanerischen Maßnahmen zu berücksichtigen. Auch wurde dabei insbesondere der Natur- und Denkmalschutz berücksichtigt, um einen reibungslosen Bauablauf zu ermöglichen. Für eventuelle zeitliche Beeinträchtigungen und Einschränkungen werden die Einwohner von Großrettbach und Cobstädt um Verständnis gebeten.

von der Gemeindeverwaltung  
Drei Gleichen

**Dr. Jörn Trautmann**

Zahnarzt



99192 Apfelstädt  
Wandersleber Str. 4

Tel.: 036202 - 812 94

[www.zahnaerzte-erfurt-apfelstaedt.de](http://www.zahnaerzte-erfurt-apfelstaedt.de)



**NATÜRLICH FUCHS**

Ausführen sämtlicher Malerarbeiten  
Verkauf und gestalterische Verarbeitung  
von Kalk, Lehm, Kork und weiteren Naturprodukten

Malermester Tino Fuchs  
Anger 5 - 99182 Neudietendorf  
Tel.: 03 62 02 - 7 55 11  
Mobil: 01 72 - 3 50 43 48  
Fax: 03 62 02 - 7 55 22  
E-Mail: malermester.fuchs@online.de

[www.natuerlichfuchs.de](http://www.natuerlichfuchs.de)

## 2. Apfelstädter Spielsachen-Börse



**Apfelstädt** Am 12. November findet von 9:30 bis 13 Uhr die 2. Apfelstädter Spielsachen-Börse im Bürgerhaus Statt. Angeboten werden Spielsachen aller Art für jung bis alt, wie zum Beispiel Bücher, CDs / DVDs, Fahrzeuge (Rutschfahrzeuge, Fahrräder, Laufräder, Kinderwagen) uvm. Neu ist, das diesmal auch Schuhe & Faschingskostüme angeboten werden. Wer Lust hat, seine Sachen anzubieten, meldet sich bis 5. November unter [spielzeugflohmarkt@mail.de](mailto:spielzeugflohmarkt@mail.de) an, bzw. erhält dort auch weitere Informationen. Die Standgebühr beträgt 10 € (Tische & Stühle sind vorhanden). Für das leibliche Wohl ist gesorgt! Die Einnahmen aus der Standgebühr und dem Kuchenbuffet kommen dem Kindergarten „Sonnenschein“ in Apfelstädt zugute. Wir freuen uns auf Euch!

von Linda Fritsche

**KREATIV-LOUNGE SELBSTGEMACHT**  
Erfurt - Neudietendorf - Drei Gleichen



**Adventsbasteln**  
Schmuck für Tisch und Baum + Porzellan bemalen +  
+ Kleine Geschenke selbst gemacht

**15./16.11 + 23./24.11.2017**  
**Marbacher Gasse 37, 99084 Erfurt**

Im eigenen Atelier können Erwachsene und Kinder unter Anleitung kreativ sein.

Anmeldung ab sofort

Kontakt: [info@kreativlounge-erfurt.de](mailto:info@kreativlounge-erfurt.de) Phone: 0179 46 78 345

**Edeka Lienert Neudietendorf**

**Unser besonderer Service:  
Geschenk- und Präsentkörbe  
Partyservice**

Montag-Freitag 07:00-20:00 Uhr Samstag 07:00-18:00 Uhr  
Straße des Friedens 22a 99192 Neudietendorf  
[www.edeka-lienert.de](http://www.edeka-lienert.de)

Wir ♥ Lebensmittel.





## Spezielles Fitnessstraining für Jedermann

**Holzhausen** Der allgemeine ganzkörperliche Sportkurs verbessert eure Fitness und Gesundheit gemeinsam in der Gruppe. Jeder hat individuell die Chance an seine Grenzen zu gehen und im Team den inneren Schweinehund zu besiegen. Die Übungseinheiten werden abwechslungsreich gestaltet und enthalten bspw. Elemente wie: Lauf ABC, Kräftigung, Koordination, Stabilisation, Partnerübungen, Spielformen und Zirkeltraining. Als Trainer wird hauptsächlich Björn Böttner fungieren. Das Training findet wöchentlich donnerstags von 20-21:30 Uhr in Zusammenarbeit mit dem Jugendclub und der Freiwilligen Feuerwehr Holzhausen in der Turnhalle Holzhausen statt.

Kommt vorbei und freut euch auf eine interessante und abwechslungsreiche Trainingseinheit. Um eine Voranmeldung bei Björn Böttner (Tel.: 0174/9553346 oder boettner@sab-academy.de) wird gebeten.

von der Sab-Academy

## Deutsche Meisterschaften Jugendfeuerwehr

**Neudietendorf** Am Freitagvormittag setzten sich von Neudietendorf aus fünf Kleinbusse Richtung Brandenburg in Bewegung. Der Bundeswettbewerb der Jugendfeuerwehr sollte am Sonntag in Falkensee bei Berlin stattfinden! Um unsere Jugendmannschaft ordentlich anzufeuern und zu unterstützen reiste ein 40 Köpfe umfassender Fanclub mit!

Am Freitagnachmittag erfuhren wir einiges Interessantes über unsere Hauptstadt. Besichtigt wurden der Reichstag und zahlreiche geschichtsträchtige Orte rund um den Mauerbau und -fall. Am Samstag tauchten wir in die Welt des Filmes ein. Die Filmpark Babelsberg war unser Ziel. Hautnah konnten wir erle-



ben, wie Requisiten, Drehorte und schließlich Filme und Fernsehserien entstehen.

Das eigentliche Ziel unserer Reise fand am Sonntag im Stadion in Falkensee statt. Zum Wiederholten Male konnte sich unsere Jugendfeuerwehr für die deutschen Meisterschaften qualifizieren. Bei herrlichem Sonnenschein wurde sowohl der A- wie auch der B-Teil fehlerfrei von ihnen absolviert. Von den

30 gestarteten Mannschaften erreichte unsere Jugend einen guten 7. Platz! Nach der Rückfahrt ließen wir den Abend mit Bratwürstchen im Feuerwehr Gerätehaus gemütlich ausklingen.

Wir sind stolz auf unsere Nachwuchsfloriansjünger und freuen uns schon auf die nächsten Wettkämpfe mit ihnen. „Euer Fanclub ist bereit“

von der Feuerwehr Ndf

## Neue Ausstellung in der Kulturscheune

**Mühlberg** In der Kulturscheune in Mühlberg ist eine neue Ausstellung der jungen Künstlerin Melanie Giljum aus Neudietendorf zu sehen. Sie studiert seit 2013 Freie Kunst an der Bauhaus-Universität in Weimar. Zu sehen und auch käuflich zu er-

werben sind Werke aus ihrer gesamten Studienzeit bis heute. Die Bandbreite reicht von Portraitmalerei und Zeichnungen über Objekte aus Holz sowie aus Schrottmittel.



10 bis 16 Uhr geöffnet und läuft bis zum 12. November. Der Eintritt kostet 2 EURO, ermäßigt 1,50 EURO. Sicher hat man hier auch einmal die Gelegenheit, die Künstlerin persönlich zu treffen. Weitere Informationen

Die Ausstellung ist von Mittwoch bis Samstag jeweils von unter [www.drei-gleichen.de](http://www.drei-gleichen.de) von JM

## MalerGeschäftEckstein

- Maler- und Bodenarbeiten
- Trockenbau
- Fassadendämmung und Putz

**Thomas Eckstein**  
Theo-Neubauer-Str. 17b  
99192 Ingersleben

Tel 036202 / 77 68 06  
Mobil 0172 / 45 35 672

[info@mg-eckstein.de](mailto:info@mg-eckstein.de)



## Steffen Henck

- Rechtsanwälte -

Bergstraße 9 (Krügerhaus) • 99192 Neudietendorf  
Tel. : 03 62 02 / 2 20 40 • Fax: 03 62 02 / 2 20 41

- TERMINE NACH VEREINBARUNG -

[www.rechtsanwaelte-neudietendorf.de](http://www.rechtsanwaelte-neudietendorf.de)

### Arbeitsgebiete:

Arbeitsrecht • Familienrecht/Erbrecht • Sozialrecht  
Verkehrsrecht • Mietrecht



## Reformationsfest im Pfarrhof

**Apfelstädt** Zum Reformationsfest am 31. Oktober haben sich die 17 Kirchgemeinden der Region Drei Gleichen des Kirchenkreises Gotha zusammengetan und feiern in einem gemeinsamen Gottesdienst um 10.30 Uhr in der Apfelstädter St.-Walpurgis-Kirche das 500. Jubiläum des Thesenanschlages durch Martin Luther an die Tür der Schlosskirche in Wittenberg.

Bekanntlich war dies der Ausgangspunkt der Reformation und der Entwicklung einer neuen Sichtweise auf den christlichen Glauben. Evangelische Christen sind stolz auf den Wagemut ihrer Vorfahren, der half, ein ursprüngliches Verständnis zum Wirken und zur Bedeutung des Religionsstifters Jesus von Nazareth wiederzufinden.

Auch heute geht Reformation weiter, denn strukturelle Veränderungen sind nötig. Daher wird im Gottesdienst auch ein Gremium durch Superintendent Friedemann Witting gesegnet, das sich aus Vertretern der 17 Gemeinden der Region zusammensetzt.

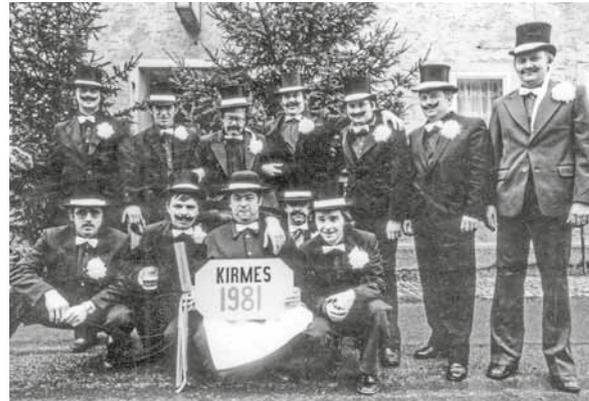
Sie sollen beratend mithelfen, dass die Menschen in den Kirchgemeinden diese Veränderungsprozesse mittragen und mitgestalten können.

Den Gottesdienst gestalten verschiedene Chöre und Posaunenchor der Region und im Anschluss erwartet die Besucher auf dem Apfelstädter Pfarrhof noch ein Reformationsfest mit Lutherbier und Reformationsbratwurst, deren Zutaten nach einem Originalrezept aus dem Jahr 1517 gemengt wurden.

von Pfarrer Bernd Kramer

## 37. Apfelstädter Männerkirmes

**Apfelstädt** Dunkel wird es Männerkirmes“ feiern. Auf schon ab vier, viel zu früh für grund des sehr kurzen Advent



Mensch und Tier. Doch auch im Winter ist es schön, wir könn' zur Männerkirmes geh'n.

Musik und fröhliches Lachen, Tannen vor den Gasthäusern, ja, in den thüringischen Dörfern ist wieder Kirmes. Glücklicherweise die Orte, wo es noch eine aktive Kirmesgesellschaft gibt.

Und in Apfelstädt gibt es sogar Enderer zwei, die an drei Wochenenden zur Kirmes laden. Der Traditions-Männerverein sorgt wieder für den krönenden Abschluss der Saison.

Wir wollen mit Euch die bereits 37. traditionelle „Apfelstädter

sind wir in diesem Jahr ausnahmsweise schon am ersten Adventswochenende am Start.

Darum nicht vergessen und schon mal zwei Termine im Kalender vormerken:

Sa. 2. Dez., 20 Uhr im Bürgerhaus Apfelstädt: Tanzabend

So. 3. Dez., 9 Uhr im Bürgerhaus Apfelstädt: Frühschoppen

Es können auch wieder Eintrittskarten vorbestellt werden: Tel: 036202-714770 email: maennerkirmes@apfelstaedt.net

vom Apfelstädter Traditions-Männerverein e.V.

## Tierärztliche Gruppenpraxis

# Eichner

[www.tierarzt-eichner.de](http://www.tierarzt-eichner.de)

Gotterstraße 10  
99192 Neudietendorf

**Telefon: 036202/76990**

Für folgende Leistungen empfehlen wir eine Terminabsprache:

- Knochen- und Weichteilchirurgie
- EKG
- Zahnbehandlungen
- Endoskopie
- Röntgen /HD-Aufnahmen
- Laboruntersuchungen
- Ultraschalldiagnostik
- Verhaltenstherapie

### Sprechzeiten:

Mo-Do 10.00 - 11.30 Uhr  
16.00 - 19.00 Uhr  
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr

[www.tierarzt-eichner.de](http://www.tierarzt-eichner.de)



## MITARBEITER GESUCHT!

Ich darf leider noch nicht Opa helfen!

Aber wenn Du:



- die Uhr kennst um pünktlich zu sein,
- nicht ständig dein Handy benutzt um allen und jedem deinen momentanen Standort mitteilen musst,
- fünf Tage die Woche je 8 Stunden zu arbeiten ohne
- gleich nach einen Arzt zu rufen,
- wenn Du Verstand hast allein Entscheidungen zu treffen,
- dich im Gewerk Heizung/Sanitär etwas auskennst,
- wenn Du auf Sauberkeit und Ordnung stehst und
- Fremdeigentum achten kannst,
- ein Fahrzeug berechtigt bist zu fahren und wichtig
- Sinn für Ästhetik hast.

HEIZUNG • LÜFTUNG • SANITÄR  
**Uwe Tanke** GmbH

Am Dorfplatz 4  
99192 Apfelstädt  
Tel. (03 62 02) 8 12 76 • Fax 8 04 67  
[info@uwe-tanke.de](mailto:info@uwe-tanke.de)

**Dann melde dich bitte bei uns!**



## Veranstaltungen

im Apfelstädter Bürgerhaus:

- 27.10. Weinverkostung mit Menü
- 4.11. Nachkirmes
- 10.11. Kabarett „Die Arche“
- 12.11. Spielsachen-Börse
- 17.11. Rum & Steaks
- 18.11. ALPHA mit Le Tompé & Dressman Jay Cee
- 19.11. Rumpelstilzchen, Theater für die ganze Familie
- 2.12. Männerkirmes, Tanz mit Liveband
- 3.12. Männerkirmes, Frühshoppen mit Blasmusik

Jetzt schon vormerken:

- 8.1.18 SWAGGER & LECKER
- 20.1.18 & 16.2.18  
Steak & Whisky Tasting

Weitere Informationen und Voranmeldung unter [www.momentsforyou.de](http://www.momentsforyou.de) oder Tel: 036202/75815

## Busfahrt von der Wachsenburg ins Frankenland

**Landkreis** Den letzten Donnerstag im Monat halten sich drei bis vier Dutzend Senioren aus der Wachsenburg-Region im Kalender stets frei. Aus Holzhausen, Mühlberg und Wandersleben fahren sie dann mit dem Bus ins fränkische Bad Rodach.

Marlis Ortloff aus Holzhausen bereitet für diese Fahrt alles bestens vor, spricht die Termine mit der Therme ab, sammelt während der Fahrt das Geld ein und bestellt das Essen in der Altrodacher Gaststätte „Zum lustigen Kegler“. Vor ihr hatte



Tradition geworden, weil sich alle im Büchner-Bus und im Wellnessstempel wohlfühlen. Jüngst zeigte der umsichti-

ge Busfahrer Volker Ritter wegen einer Sperrung auf der A 71 seinen Fahrgästen bei der unfreiwilligen Umleitung über Gotha und Oberhof sogar halb Thüringen.

Christel Weise aus Mühlberg lange Jahre die Regie für diese Tagesreisen, die nach der Wende mit einer Ausflugsfahrt über die Thüringer Grenze hinaus ins Frankenland begannen. Inzwischen sind die Touren in die Rodacher Therme eine schöne

von J. Thiele

**Zusteller gesucht** für die Verteilung des **BURGEN-BLICK!**

in Gamstädt, Kleinrettbach und Apfelstädt

Tel. 036202/319982

Mail: [info@burgen-blick.de](mailto:info@burgen-blick.de)

**Altersgerechtes Wohnen in Apfelstädt**

**ab 01.01.2018**

- Barrierefrei
- Südbalkon
- Fahrstuhl
- Gemeinschaftsraum
- Garten

Tel.: 036 202 / 20 651  
[info@heiter-immobilien.de](mailto:info@heiter-immobilien.de)




**AUTOSERVICE KÖBERICH & RUDOLPH**  
FREIE WERKSTATT

*Mit uns fahren Sie gut und günstig.*

**KFZ-MEISTERWERKSTATT**

KFZ-Reparaturen Typenoffen & nach Herstellervorgaben

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 08:00 bis 18:00 Uhr  
Freitag 08:00 bis 15:00 Uhr

Gothaer Straße 3  
99192 Neudietendorf  
Tel.: 036202 / 800 15

Inhaber: Christian Köberich & René Rudolph

Schweißfachbetrieb nach DIN EN 1090

- Metallbau
- Tore
- Türen
- Treppen
- Geländer
- Zäune
- Kunstschmiedearbeiten
- Edelstahlverarbeitung

**BECK** seit 1838

**Schmiede & Bauschlosserei GmbH**

Hauptstr. 12  
99192 Apfelstädt  
Tel. 036202 81257 Fax. 759862

[schmiede@beck-apf.de](mailto:schmiede@beck-apf.de)






## Jugendfeuerwehr zur Übung angetreten

**Neudietendorf** Vom 7. bis 10. September fand die Deutsche Meisterschaft im Bundeswettbewerb, sowie der Deutsche Jugendfeuerwehr Tag unter dem Motto „Unsere Welt ist bunt. Feuerwehr vereint“ in Falkensee statt. Jedes Bundesland konnte zwei Gruppen entsenden. Für Thüringen hatten sich die Mannschaften aus Nesse-Apfelstädt und Erfurt-Aalch mit dem Landesmeister- beziehungsweise Vizelandesmeistertitel im



vergangenem Jahr qualifiziert. Am Morgen des 7. Septembers machten sich nun 13 Jugendliche zwischen 10 und 18 Jahren mit ihren Betreuern auf nach Brandenburg. Am Nachmittag und Abend hieß es dann noch Zimmer beziehen, Lage erkunden und der Eröffnungsfeier auf dem Campusplatz lauschen. Der Abend fand mit einer Lasershow einen schönen Ausklang. Wer gerne lange schläft war an diesem Wochenende fehl am Platz. Die Nacht war am Freitag bereits 7 Uhr zu Ende und das nicht nur weil der Wecker klingelte, sondern weil auf den Fluren bereits ein buntes Treiben herrschte. Das Pflichttraining wurden unter die Lupe genom-

men und unter den 29 Gegnern zeichneten sich schnell die Favoriten ab.

Am Abend fand der CreActive-Wettbewerb statt. Dieser muss absolviert werden, um am Sonntag bei den entschei-

denden Läufen starten zu dürfen. Für Thüringen gingen nur die Nesse-Apfelstädter an den Start und erreichten mit ihrer Darbietung der Sendung mit der Maus zu Gast bei der Jugendfeuerwehr einen super 4. Platz.

Am Samstag ging es dann etwas ruhiger zu. In der Innenstadt von Falkensee, Nähe Stadthalle und Campusplatz, war eine große Aktionsmeile aufgebaut. Leider hat das Wetter nicht mitgespielt, weshalb die Stände im Regen erkundet werden mussten.

Und dann war es endlich soweit. Der große Tag war gekommen und die Mannschaft musste zeigen ob sich das monatelange Training ausgezahlt hat. Der Wettkampf wurde sou-

verän und fehlerfrei absolviert, auch wenn die Zeit etwas besser hätte sein können. Es stand also recht schnell fest, dass es nicht reichen wird, um ganz vorne mit zu spielen.

Gewissheit gab es dann gegen 14.00 Uhr zur Siegerehrung. Es wurde wie vermutet kein Platz auf dem Treppchen aber dennoch ein toller 7. Platz. Die bei einigen aufgekommene Enttäuschung

verflüchtigte sich schnell und alle freuten sich über das tolle Ergebnis. Zurück in Neudietendorf wurde dann gemeinsam mit den mitgereisten Fans und einer Bratwurst auf die gute Platzierung angestoßen.

Einen ganz herzlichen Dank an dieser Stelle an unsere Trainer und Betreuer Nico Hirt, Daniel Schill und Bernd Rösner. Ohne euch wäre dieses tolle, unver-



### Unsere Leistungen

- Massage
- Rückenschule
- Lymphdrainage
- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Cranio-Sacrale-Therap.
- Lasertherapie
- CMD Behandlungen
- Stoßwellentherapie

Wandersleber Str. 1a  
99192 Apfelstädt

Tel. 036202 / 76823

[www.physio-munk.de](http://www.physio-munk.de)

gessliche Wochenende und die gute Platzierung nicht möglich gewesen. Außerdem ein riesiges Dankeschön an alle Unterstützer und Helfer, natürlich nicht zu vergessen die mitgereisten Fans. Ihr wart Spitze!!!

von der Feuerwehr  
Neudietendorf

Vermietung Partyraum im Waldhaus  
Wildverkauf frisch vom Jäger Koniferen

**Ab Sofort wieder in  
Neudietendorf** (gegenüber der Post)

mit Grabschmuck und Obst aus der Region  
für Sie im Angebot.

**Achtung! Ab Dezember wieder  
großer Weihnachtsbaumverkauf!**

**Öffnungszeiten in Ermstedt**

Montag - Freitag  
12.00 - 18.00 Uhr

*Gärtner Carl*

Amtmann-Wincopp-Straße 20, 99092 Ermstedt  
Telefon: 0 36 20 8/70 3 83, Chef-Tel.: 0 172/36 49 306  
horstcarl@gmx.de

[www.gaertner-carl.de](http://www.gaertner-carl.de)



## Bäckerei & Konditorei

**Zum Martinstag!**

Wir nehmen gern ihre Bestellung  
von Martinshörnchen entgegen!



**Steffen Meyer**

Karl-Marx-Straße 41a  
99192 Nesse-Apfelstädt OT Ingersleben  
Tel.: 036202 - 81 210

### Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 6.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 6.00 - 11.30 Uhr

## Eisgekühlt und heiß serviert!

Die Termine des WCV in seiner närrischen 44. Saison im Überblick:

11.11.2017 20:00Uhr  
Auftakt → Die Meute übernimmt das Ruder  
20.01.2018 14:00Uhr  
Seniorenfasching  
21.01.2018 14:30Uhr  
Kinderfasching  
26.01.2018 20:00Uhr  
Galaabend zur 44.Saison  
27.01.2018 20:00Uhr  
1.Büttenabend  
02.02.2018 21:00Uhr  
Faschingsparty  
03.02.2018 20:00Uhr  
2.Büttenabend  
08.02.2018 20:00Uhr  
Weiberfasching  
10.02.2018 20:00Uhr  
3.Büttenabend  
12.02.2018 17:00Uhr  
Rosenmontag Glühweinschmaus im Narrenhaus

vom Wechmarer  
Carneval Verein e.V.

## „Coole Typen, heiße Bräute 44, ist die Meute“ - auf in die 5. Jahreszeit!

**Wechmar** Am 11.11. um 11:11Uhr startet der WCV gemeinsam mit der weltweiten närrischen Zunft in die 5. Jahreszeit. Er freut sich zum Auftakt in seine 44.Saison wieder auf eine herrlich närrische Zeit mit einem begeistertem Publikum. Und was gibt es schöneres als eine Auftaktveranstaltung direkt an diesem närrischen 11.11. in der 44. Saison zu begehen. 4 x 11 Jahre begeistert der WCV nun seine Gäste und lässt zum Auftakt nicht nur die Korken knallen, sondern feiert seinen Start in die 44. Saison mit einem närrisch, heiterem Feuerwerk. Getreu dem aktuellen Motto der Saison wird es eine heiße und zugleich coole 44. Saison in der die Narren des WCV das närrische Zepter zum Leuchten bringen. Den ersten Blick auf das närrische Treiben



unter dem Motto „Coole Typen, heiße Bräute, 44 ist die Meute“ wird es zum Saisonauftakt geben. Aber wie auch in den vergangenen Jahren werden auch einmalige Programmpunkte der Auftaktveranstaltung ein besondere Flair verleihen. Zur Jahreshauptversammlung wurde durch die Mitglieder der bisherige närrische Vorstand in seinem Amt wiedergewählt. Mathias Köhler wurde als Präsident und als seine Stellvertreter Gunar Steuding und Steffen Lütz bestätigt. Die Vereinsmitglieder haben für die neue Saison viele neue Ideen

gesammelt und werkeln fleißig an deren Umsetzung. Präsident Mathias Köhler ist sich sicher, dass die 44.Saison genauso erfolgreich und mit höchstem karnevalistischem Anspruch wie in den vergangenen Jahren für Unterhaltung sorgen wird. Lassen sie sich überraschen und feiern sie den Start in die 5. Jahreszeit mit der närrischen Meute des WCV. Starten sie heiß mit dem WCV in die närrische, ansonsten recht kühle Saison und lassen sie sich von den 130 Mitgliedern des Vereins durch die närrische Zeit geleiten. Wir laden sie auf närrische Reise bis zum Rosenmontag ein und freuen uns sie am 11.11. um 20 Uhr im Gemeindesaal zum Auftakt begrüßen zu können. Es grüßt der WCV mit einem närrischen Helau!  
vom Wechmarer  
Carneval Verein e.V.

## 1970 Meter Faden gesponnen

**Wechmar** Bereits seit 2006 wird schaffte 145,47 m. Sie kommt zum Tag der Tracht eingeladen, von der Spinngruppe Ahorn bei Coburg. Die Zweitplatzierte Diana Dimmerling mit 125,85 m ist im hessischen Blankenau daheim. Den Dritten Platz bespinnen. 21 Teilnehmerinnen legte Karin Friedel von der Ostwetteiferten im Gemeindesaal des Bachstammortes um den mit 125,12 m. Im Jugendbelängsten Faden. Am Ende reichreich siegte die 14-jährige Lea te es den bei erwachsenen Thüringern leider nicht zum Sieg. Die Gewinnerin Ingrid Gerber m. vom Trachtenverband



## Bauzentrum Mobau Wechmar

### Karl Gerlach & Sohn GmbH & Co.KG

Gewerbegebiet Günthersleben-Wechmar  
Hammersbacher Str. 2  
Tel. 03 62 56 / 83 60 • Fax: 03 62 56 / 8 36-29  
E-Mail: info@mobau-wechmar.de

**Öffnungszeiten:** Mo.- Fr. 7.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 8.00 - 14.00 Uhr Sommerzeit  
8.00 - 13.00 Uhr Winterzeit

**EURO BAUSTOFF** Europas führende Fachhändler für Bauen und Renovieren!  
DIE FACHHÄNDLER



## Physiotherapie & Ergotherapie Ursula Kühnhold

Am Oberried 9  
99869 Günthersleben-Wechmar  
Montag - Freitag 7.30 - 20.00 Uhr  
ursula.kuehnhold@t-online.de

Physiotherapie  
Ergotherapie

Tel. 03 62 56 - 20 31 8  
Tel. 03 62 56 - 32 84 41

## Moderne Büro- oder Praxisräume

in **Günthersleben/Wechmar** ab sofort (maklerfrei) zu vermieten. Nfl. insg. 654 qm, auch in Teilfl. von 327 qm oder 169 qm möglich. Günstige Miete, ausreichend Parkplätze, anspruchsvolles Ambiente und gute Verkehrsanbindung (Nähe A4).

Tel. 06028/400512 od. 0160/96324512



## Es wird wieder gefeiert – 72. Kirmes

**Haarhausen** Kirmes, Kirmes, Kirmes ist heut'...

Seit 72 Jahren wird in Haarhausen gefeiert, getanzt und gesungen und dazu möchten wir, die Kirmesgesellschaft, Sie recht herzlich einladen. Am 4. November findet unsere traditionsreiche Kirmes, wie jedes Jahr, auf dem Gemeindesaal in Haarhausen statt. Einlass ist ab 19 Uhr. Offiziell eröffnet wird unsere Kirmes mit dem Einmarsch unserer Gesellschaft um 20 Uhr. Auch in diesem Jahr wird uns



die Liveband „Topas“ mit ihrem vielseitigen Musikrepertoire durch den Abend begleiten und dabei für gehörig Stimmung bei Jung und Alt sorgen. Sowohl

das Pausenspiel der Kirmesgesellschaft, als auch zahlreiche Tanz- und Gesangseinlagen werden Sie diesen Abend nicht so schnell vergessen lassen. Wir freuen uns auch in diesem Jahr viele Gäste und Feierlustige von Nah und Fern begrüßen zu dürfen.

In diesem Sinne: 14, 15 Kirmse!

von der Kirmesgesellschaft Haarhausen

### Kirmes

**Röhrensee** Zu unserer diesjährigen Kirmes in Röhrensee auf unserem Gemeindesaal laden wir alle recht herzlich ein.



Das Programm: Samstag, 4. November ab 14 Uhr Kindertanz unter Leitung von Marco Tapella mit Kaffee und Kuchen für Jung und Alt; 20 Uhr Einmarsch der Kirmesgesellschaft zum Kirmestanz mit der Life-Style Band. Am Sonntag ab 8 Uhr Ständchen mit der Zacher Armstropp Hausband; ab 10 Uhr Frühschoppen mit Mittagessen auf dem Gemeindesaal!

Wir freuen uns auf ein schönes Kirmeswochenende mit Euch. von der Kirmesgesellschaft Röhrensee

### Grundschulkinder besuchen Ihre Königin

**Holzhausen** Sie ist fast 230 Jahre alt und momentan in einem Zustand zu bewundern, der gewiss in den nächsten 100 Jahren nicht wieder zu erleben sein wird. Die Rede ist von



der historischen Johann Michael Hesse Orgel, die derzeit nach vierjähriger Restaurierung wieder in der Dreifaltigkeitskirche eingebaut wird. Diese Gelegenheit wollte sich die Musiklehrerin Kerstin Struck für Ihre Schulkinder nicht entgehen lassen. Täglich kommt sie nun mit einer Klasse während des Musikunterrichts in die Kirche, damit die Kinder anschaulich etwas über das wundervolle Instrument erfahren können. Staunend stehen die Kinder anfangs im Kirchenschiff. Sie ergünden, was anders ist, was noch fehlt, überlegen, was ihnen besser gefällt. Schließlich dürfen sie auch in kleinen Gruppen auf die Orgelempore steigen. Viel Interessantes gibt es hier zu sehen, auch wenn nichts angefasst werden darf. Auch die Orgelbauer sind nun zu entdecken. Sie sind im Inneren der Orgel mit dem Einbau

der Pfeifenstöcke beschäftigt. Da das Innere noch offen liegt, können die Schülerinnen und Schüler auch ganz anschaulich etwas über die Funktionsweise der Orgel erfahren. Große Bewunderung erntet

die wunderschön restaurierte Klaviatur mit den marmorierten Tastenfronten. Am liebsten würden die Kinder die Tasten ausprobieren, aber das ist vorerst untersagt. Bis die Orgel wieder erklingen kann dauert

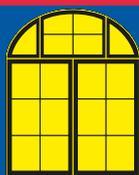
es noch ein paar Wochen. Aber vielleicht kommen die Kinder ja mit ihren Eltern zur Orgelweihe am 1. Advent, um die Königin in aller Pracht zu sehen und zu hören. von Gabriele Damm

### Wir entsorgen ihre Altfahrzeuge

als anerkannter Autoverwertungsbetrieb  
Anlieferung und Abholung  
nach telefonischer Absprache - 036202/20780

Armster Fahrzeugverwertung  
99334 Sülzenbrücken, Über dem Bahnhof 5  
Mo-Fr. 12.00 - 19.00 Uhr + Sa. 10.00 - 16.00 Uhr

### Wir lösen Fensterprobleme!



Seit  
1993

**ARNSHALL**  
Fensterbau

### Energie-Spar-Fenster

Türen, Rollläden, Insektenschutz und Zubehör

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

Rudislebener Allee 4  
99310 Arnstadt



Tel. (03628) 58 48 0  
Fax (03628) 58 48 10



Gutes aus dem  
Ilmkreis!



**NEU!**  
 ab sofort hier und  
 im Bürgerhaus  
 Apf.st. erhältlich!  
 (ab 8,- €)

**Heimatkalender  
 2018  
 mit Fotomotiven  
 aus der Region**

- von Ingersleben bis Günthersleben
- Gamstädt bis Mühlberg

**Tel. 036202-319982**  
 Drei Gleichen Druck  
 Zinzendorfstraße 26  
 99192 Neudietendorf  
[info@dreigleichen-druck.de](mailto:info@dreigleichen-druck.de)



**Gemeinsam im Advent** Anzeige

**Erfurt** "Unter diesem Motto begrüße ich meine Gäste recht herzlich in der KREATIV LOUNGE im Andreasviertel in Erfurt". In gemütlicher Atmosphäre können Erwachsene und Kinder kreativ entspannen. Die Hände können viel mehr als Tasten bedienen und der Kopf braucht eine Pause!  
 Unter fachkundiger Anleitung entstehen so selbstgemachter Tischschmuck, Baumanhänger, kleine Geschenke oder eigenhändig bemaltes Porzellan. So geht's: Sie melden sich an und während der Öffnungszeiten können die Gäste aus den verschiedenen Workshops frei auswählen. Je nach Geschick dauert eine Arbeit zwischen 1,5h-2,5 h. Wir haben auch



Modelle vorbereitet, die als Anregung hilfreich sind. Ob Natur oder Glamour - wir bieten eine große Auswahl an Materialien. Für Gruppen ab 6 Personen bieten wir Termine nach Wunsch außerhalb der Öffnungszeiten im Atelier an. Zusätzlich gibt es die Möglichkeit die KREATIV LOUNGE mobil zu buchen. Ob ganz privat zu Hause, im Büro oder zur Weihnachtsfeier mit Freunden und Kollegen. Die aktuellen Termine und mehr Infos, sowie den Kontakt finden Sie unter:  
[www.kreativlounge-erfurt.de](http://www.kreativlounge-erfurt.de)

**Lasso informiert**

**Holzhausen** Denken Sie jetzt an ihre Weihnachtsfeier. Sichern Sie sich die letzten Karten für die COUNTRY-WEIHNACHT am 1.12. im LASSO. Silvester einmal anders... Wie wäre es denn einfach nur schön Essen zu gehen? Ohne Stress, Trubel und übertriebene Heiterkeit. Ein außergewöhnliches Silvester-Menü oder ein schönes gereiftes Steak. Dazu ein gutes Tröpfchen Wein, ein frisch gezapftes Bier oder einen schönen alten Single Malt Whisky. Der brennende Kamin verzaubert mit wolliger Wärme und Gemütlichkeit und die Seele baumelt.....  
 Alle LASSO-Termine im Überblick: 25.11.2017 Linda Feller Konzert, 1.&2.12.2017 Country-Weihnacht; 31.12.2017 Silvestermenü. Alle Veranstaltungen nur im Vorverkauf. vom Lasso

**Verkostung mit Witz**  
**Rum&Steaks\***  
 Termine  
 17.11.2017 oder 23.02.2018  
**Whisky&Steaks\***  
 Termine  
 20.01.2018 oder 16.02.2018  
 ... das etwas andere Tasting  
 ... Reservierung erforderlich  
 85 Euro/Person..auch als Gutschein  
 \*7 ausgesuchte Destillate und Steaks satt

*Bürgerhaus Apfelstädt*  
 Am Dorfplatz 1, 99192 Apfelstädt  
[info@momentsforyou.de](mailto:info@momentsforyou.de) - 036202/75815

**Biergarten**
**Mo - Fr ab 12.00 Uhr**  
**Sa - So ab 11.00 Uhr**
**skysportsbar**



## Party bei Luther und Eulenspiegel

**Landkreis** Vielleicht war das ausgedachte Stories näher an vergessen bleibt z.B. Gerlindes Thema daran schuld: Fast 40 der Realität als die überlieferte Nudelsuppe im Naturfreunde-Teilnehmer hatte die diesjährige Oktoberferienaktion der Thüringer Trachtenjugend rund um Martin Luther in Erfurt. Die Jugendorganisation des Thüringer Landestrachtenverbandes e.V. hat im gesamten Freistaat 1000 Mitglieder, die bis 27 Jahre alt sind. Die Ferienaktionen zu Ostern und im Herbst sind sehr beliebt. Dazu



kamen jüngst Kinder aus dem Wartburgkreis, dem Kreis Schmalkalden - Meiningen, dem Kreis Hildburghausen, aus dem Landkreis Gotha und aus Erfurt selbst.

Nach dem gemeinsamen Besuch des Luthersteines in Stotternheim wurde an Wirkstätten Luthers in Kleingruppen gedreht. Die jungen Filmer erhielten dazu Anregungen aus der Erfurter Zeit des Reformators. So spielte der Klostereintritt, das Gewittererlebnis in Stotternheim, die Predigten, die Priesterweihe und die Arztbehandlungen in der Engelsburg eine Rolle. Doch war da vielleicht etwas falsch? Haben Luther und Eulenspiegel wirklich so wild zusammen gefeiert, wie es dann aufgenommen wurde? Eulenspiegel gab seine Späße zum Besten und der junge Martin applaudierte dazu. Ob sich das damals wirklich in der Georgenburse, einer ehemaligen Studentenherberge, so abgespielt hat? Wer weiß, so Gerlinde Gürtler vom Mos-

bacher Heimatverein, die Un-

Geschichte... Lara Oßwald und Julia Spörer, beide vom Heimatverein Mosbach, waren schon bei zahlreichen vergangenen Ferienaktionen mit dabei. Jetzt ergriffen sie selbst erstmals mit Verantwortung und bereiteten die Aktion vor. Was gar nicht so einfach ist, den das Ferienlagerteam wohnt in ganz Thüringen. Da helfen nur Telefonkonferenzen, die für einige eine ganz neue Erfahrung waren, aber doch ganz gut klappen. In Erfurt leiteten sie dann selbst eine Kleingruppe, bei der es um den Mönch Luther ging. „Wir sind keine Profis, keine Schauspieler oder Regisseure. Gefilmt wurde mit Handys und der Schnitt wurde noch am gleichen Abend durchgeführt“, erläuterte Lara. „Wir finden aber, das Ergebnis kann sich sehen lassen“, so Julia.

„All die Jahre war ich gern dabei, habe die Kinder immer wieder motivieren können. Dabei habe ich viel gesehen.“, so Gerlinde Gürtler vom Mos-

zur Ruhe kommen. Da klappte Gerlinde einfach den Schalter herum und bescherte allen die selige Nachtruhe. In den letzten Jahren hat sie sich immer besonders um die Kleinsten gekümmert.

Nun bedankte sich das Ferienlagerteam für ihren Einsatz.

vom Trachtenverband

## Diavortrag

**Neudietendorf** Neuseeland - Eine Reise an den schönsten Anfang dieser Welt!

Am Donnerstag, 16.11., 19 Uhr, Krügervilla Neudietendorf, Eintritt 3€.

Stefan Sommer und Christin Merten nehmen Sie an diesem Abend mit in die einzigartige Vielfalt Neuseelands. Auf ihrer vierwöchigen Urlaubstour, unterwegs auf vier Rädern, mit der Fähre oder oft auch auf zwei Füßen, bereisten Sie mit ihrem Sohn Matthes (7 Jahre) beide Inseln dieses faszinierenden Landes. Die Tour beginnt auf der Südinsel mit ihren immergrünen Regenwäldern, geht über die Neuseeländischen Alpen hin zu traumhaften Südseestränden. Sehr kontrastreich hierzu zeigt sich die Nordinsel. Informationen auf [www.kruegerverein.de](http://www.kruegerverein.de) und Tel.: 036202 26-217.

vom Verein Professor Herman Anders Krüger e. V.

## G.U.T. Möller



**G.U.T. MÖLLER**

Am Pulverschuppen 1-3  
99085 Erfurt  
Tel. (03 61) 65 70 - 623, Fax - 610  
[erfurt@gut-gruppe.de](mailto:erfurt@gut-gruppe.de)

### Der einfachste Weg zum neuen Bad!

Mit ELEMENTS bietet die Möller KG dem Fachhandel und Endkunden eine völlig neue Verkaufs- und Informationsplattform für Sanitär-/ Heizungsprodukte und Installationen.

Mit der einmaligen Mischung aus Service und Emotionen verfügt ELEMENTS über ein absolutes Alleinstellungsmerkmal gegenüber Wettbewerbern, insbesondere gegenüber anonymen Online-Shops.

Bei ELEMENTS finden Kunden nicht nur ein Bad, sondern die Erfüllung ihrer ganz persönlichen Wünsche.

Öffnungszeiten Fachaussstellung: Mo-Fr 9.00-18.00, Sa 9.00-14.00 Uhr

→ [www.moellergk.de](http://www.moellergk.de)

## Neue Zimmerdecke in nur 1 Tag!



**PLAMECO**  
DECKEN

Besuchen Sie unsere Ausstellung  
jeden Montag 11 - 18 Uhr  
Zimmerdecken • Beleuchtung • Zierleisten

Ohne ausräumen und  
Beleuchtung nach Wunsch

PLAMECO Fachbetrieb P. Wolfram, Weimarer Str. 141  
99867 Gotha - oder rufen Sie an: 03621/ 739714



## Unsere Leistungen

- Plotten, Scannen, Laminieren bis A0
- Großformatkopien
- Binearbeiten
- Stempel
- Broschüren
- Aufkleber
- **Beschriftung auf:**
  - T-Shirts
  - Berufsbekleidung
  - Schaufenster
  - Fahrzeuge

## Wir gestalten für Sie:

- Einladungskarten
- Trauerkarten
- Danksagungen
- Flyer/Visitenkarten
- Geschäfts- und Werbedrucksachen

Und noch vieles mehr nach Ihren persönlichen Vorstellungen.

## Sprechen Sie mit uns!

Tel. 036202-319982

Drei Gleichen Druck  
Zinzendorfstrasse 26  
99192 Neudietendorf

**Landkreis** Seit 2001 werden jedes Jahr im Dezember bis zu 80.000 Weihnachtspäckchen nach Rumänien, Moldawien, in die Ukraine und seit 2015 auch nach Bulgarien gebracht. Für die meisten Kinder in den Waisen- und Krankenhäusern, Behinderteneinrichtungen, Kindergärten und Schulen

ist es das einzige Weihnachtsgeschenk, das sie erhalten. Der Weihnachtspäckchenkonvoi steht für gemeinsame Hilfe, bedürftige Kinder zu unterstützen und ihnen zu Weihnachten eine Freude zu bereiten. Getragen wird das Projekt vom Round Table, einer internationalen Verbindung junger Männer. Ein sogenannter Tisch gründet sich auch gerade im Gebiet der Drei Gleichen. Das regelmäßige Treffen ist zur Zeit jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr



im Bürgerhaus in Apfelstädt. Weiterhin sind die Gründungsmitglieder auch bei der Spielsachen-Börse am 12. November im Bürgerhaus Apfelstädt sowie beim Weihnachtsmarkt Neudietendorf vertreten. Hier kann man mit denjenigen persönlich in Kontakt treten, die sich mit voller Kraft für das Projekt einsetzen.

Das Weihnachtspäckchen sollte für Jungen als auch für Mädchen passend befüllt sein. Deutschsprachige Bücher und Spiele mit komplizierten Spiel-

anleitungen sind ungeeignet. Weitere Tipps zum Päckchen erhalten Sie unter: [www.weihnachtspaeckchenkonvoi.de](http://www.weihnachtspaeckchenkonvoi.de).

Die Päckchen können bis 14. November im Bürgerhaus in Apfelstädt, bei der Krüger Villa und bei Drei Gleichen Druck in Neudietendorf abgegeben werden. Es fällt eine Transportpauschale von 2 EURO pro Päckchen an, die im Falle auch von den Mitstreitern des Round Table Drei Gleichen übernommen wird. von JM

Das Bürgerhaus Apfelstädt präsentiert

# STAGE ALPHA

mit

**Le Tompé & Dressman  
Jay Cee**

Global Stage

**Vivid & OneBrotherGrimm**

Musikalische Feinkost

## 18.11.2017

HAPPY HOUR von 22 bis 24 Uhr!

Mehr Informationen auf Facebook!

**GLOBAL  
STAGE**

**ALPHA STAGE  
ENTERTAINMENT**

MUSIKALISCHES  
FEINKOST



*Barthele-Druck Arnstadt*

Alte Feldstraße 7 • 99310 Arnstadt  
Tel.: 03628 - 6126-25 • [www.barthele-druck.de](http://www.barthele-druck.de)

## Unsere DRUCKvielfalt im Überblick

Briefbögen	Trauerkarten
Briefumschläge	Einladungskarten
Visitenkarten	Eintrittskarten
Haftetiketten	Plakate bis A0
Selbstdurchschreibesätze	Flyer
Medizinische Arbeitsblätter	Bücher
Registerblätter	Speisekarten
Stempel	Kalender
Broschüren / Zeitungen	Präsentationsmappen

Urkunden  
Laminierarbeiten bis A3  
Scans bis A3  
Druck von Abschlussarbeiten  
Bachelorarbeiten  
Seminarfacharbeiten  
Hardcoverbindungen  
Klebebindungen  
Ringbindungen

WERBUNG • OFFSET- & DIGITALDRUCK



## Danksagung

*Nur wenige Menschen sind wirklich lebendig  
und die, die es sind sterben nie.  
Es zählt nicht, dass sie nicht mehr da sind.  
Niemand den man wirklich liebt, ist jemals tot.*

Ernest Hemingway



Für die zahlreichen Beweise aufrichtiger Anteilnahme, die uns durch stillen Händedruck, herzliche Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie die persönliche Teilnahme an der Trauerfeier für unsere liebe Entschlafene

### Ursula Watzke

geb. Henkel

entgegen gebracht wurden, danken wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten.

Besonderer Dank gilt Frau Herrmann vom Bestattungshaus Wolf, dem Trauerredner Herrn Hindemith für seine einfühlsamen Abschiedsworte und dem Blumenhaus „Stilblüte“.

*In Liebe und Dankbarkeit*

Deine Kinder Iris, Michael und Stefan  
mit Familien

Apfelstädt, im Oktober 2017

## Danksagung

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme, die uns in so vielfältiger Weise entgegengebracht wurden sowie für die erwiesene letzte Ehre beim Abschied von unserer lieben Entschlafenen



### Rosa Schramm

bedanken wir uns bei allen Verwandten, Nachbarn, Bekannten und Freunden.

Besonderer Dank gilt dem Bestattungsinstitut Horst Walther, dem HK Pflegedienst, dem Team von der AWO-Seniorenresidenz sowie dem Team vom Hotel Best Western für die gute Bewirtung der Trauergäste.

*In stiller Trauer*

Deine Kinder  
mit Familien

Apfelstädt, im Oktober 2017

## Ihre Anzeige im **BURGEN-BLICK!**

- Jubiläum • Hochzeit • Gratulation
- Einladung • Danksagung • Trauer

**Rufen Sie an oder schreiben Sie uns:**

Tel. 036202 / 319982 E-Mail: [info@burgen-blick.de](mailto:info@burgen-blick.de)

**Wir beraten Sie gern!**

Drei Gleichen Druck • Zinzendorfstraße 26  
99192 Neudietendorf

## Bestattungshaus

# Wolf



Rat und Hilfe im Trauerfall

Wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an  
**Frau Marlis Herrmann**

99192 Neudietendorf • Gothaer Straße 1  
Tel. 036202 / 22 000 • Handy 0172 / 36 27 751  
*Würdevoll - Zuverlässig - Preiswert*



## Herzlichen Dank

Tief bewegt über so viel Anteilnahme, die uns durch stillen Händedruck, liebevoll geschriebene Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie die Teilnahme an der Trauerfeier unserer lieben Mutter, Oma und Uroma

### Edith Hildebrandt

zuteil wurde, möchten wir auf diesem Weg bei allen Verwandten, Bekannten und Freunden herzlichen Dank sagen.

Besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Kramer für seine Abschiedsworte, Frau Herrmann vom Bestattungshaus Wolf, Blumenladen „Stilblüte“ sowie dem Bürgerhaus Apfelstädt.

*In stiller Trauer*

Margit Zitzmann  
Kerstin Schneider  
mit Familien

Apfelstädt, im Oktober 2017

## GRABMALE AM HAUPTFRIEDHOF GmbH

Grabmale, Felsen und Zubehör  
Grabmalbeschriftung  
Grabeinfassungen  
Schrifterneuerung  
Grabmalreinigung

Mo-Fr 9-17 Uhr, Sa 9-12 Uhr

Tel. 0361 / 2 25 61 33  
Binderslebener Landstr. 72  
99092 Erfurt

[www.grabmale-erfurt.de](http://www.grabmale-erfurt.de)



## Überzeugt Augen und Ohren.

Der neue Polo beats mit edlem Style und dynamischem Sound.



Jetzt vorbestellen.

Der neue Polo beats schlägt im Puls der Zeit. Ein 8-Kanal-Verstärker, sechs Lautsprecher und ein Subwoofer des Audiospezialisten Beats Electronic adeln mit druckvollen 300 Watt den Musikgenuss und sorgen für gute Laune bei Fahrer und Mitfahrern. Das „beats“-Logo findet sich außerdem auf den Einstiegsleisten und den Sportsitzen. Auch im Exterieur Design macht er mit den 16-Zoll-Leichtmetallrädern „Torsby“, dunkelroten Rückleuchten, Außenspiegelgehäusen in differenzierter Lackierung und unverwechselbarem „beats“-Branding keine Kompromisse und steht für modernen urbanen Lifestyle. Alles über den neuen Polo beats erfahren Sie bei uns. Und am besten vereinbaren Sie schon heute eine Probefahrt, um ihn bald persönlich kennenzulernen. Rufen Sie uns an.

### Polo beats 1.0, 48 kW (65 PS), 5-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 6,0/außerorts 4,1/kombiniert: 4,8/  
CO<sub>2</sub>-Emissionen, g/km: kombiniert 110.

**Ausstattung:** LED-Scheinwerfer, Multifunktionslederlenkrad, Soundsystem „beats“, Außenspiegel elektrisch einstell- und beheizbar, abgedunkelte hintere Seitenscheiben und Heckscheibe, Klimaanlage, Sport-Komfortsitze vorn, beheizbare Vordersitze, „Front Assist“ mit City-Notbremsfunktion u. v. m.

### Hauspreis: 17.900,- €

inkl. Erlebnisabholung in der Autostadt Wolfsburg

Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.

Wir bringen die Zukunft in Serie.



Volkswagen

**AUTOHAUS  
RAINER SEYFARTH**

Autohaus Rainer Seyfarth GmbH & Co. KG

Seeberger Landstraße 1, 99867 Gotha, Telefon 03621 / 45 52-0, [www.autohaus-seyfarth.de](http://www.autohaus-seyfarth.de), [info@autohaus-seyfarth.de](mailto:info@autohaus-seyfarth.de)

## Sicherheit – Komfort – Service

### Einbrüche vermeiden

– sichere Fenster und Türen –



(03 62 56) 2 17 17

- **Umrüstung** von Fenster- und Türelementen mit einbruchhemmenden Sicherheitsbeschlägen RC1/RC2 mit Pilzköpfen
- **Nachrüstung** nach DIN 18104/2 (wenn möglich)
- Fenster- und Tür-**Zusatzschlösser** in großer Auswahl
- Alles von Deutschen **Markenherstellern**
- **Neuanfertigung** von Fenster- und Türelementen aus allen Materialien mit Prüfungszeugnis für Einbruchsicherheit aus eigener Herstellung
- **selbstverriegelnde** Haustüren



# SHT

### Seeberger Holztechnik Ralf Zack e.K.

Schillerstraße 176 d  
99869 Drei Gleichen | OT Seebergen  
[leitung@sht-zack.de](mailto:leitung@sht-zack.de)  
[www.sht-zack.de](http://www.sht-zack.de)

Partner von:

**KEINBRUCH**



Unser Betrieb ist im Adressenverzeichnis von Errichtungsunternehmen für mechanische Sicherungseinrichtungen der Landespolizeidirektion Thüringen aufgenommen.